

Master Langues, cultures et sociétés du monde Mention LLCER

**Parcours
Europe-Eurasie**

**Langue
Slovaque**

Année 2018-2019

Parcours Langue

M1 Semestre 7

Sem	Code UE & EC 4A	Descriptifs	ECTS
S7	UE 1	Compétences avancées en langue (CAL)	6
	SLQ4A11A	Langue des médias slovaques I (D. Jamborova Lemay) <i>Cours mutualisé avec M2/S9 et L3/S5 Introduction à la langue des médias 1</i>	6
	UE 2	Spécialisation aréale	6
	SLQ4A02A	1 EC en fonction de la spécialisation et la langue choisies : Linguistique Evolution de la langue slovaque I (D. Jamborova Lemay) <i>Cours mutualisé avec M2/S9 et L3/S5 Histoire de la langue slovaque 1</i>	6
	SLQ4A02B	Littérature et Culture Littérature slovaque par les textes 3 (P. Šperková) <i>Cours mutualisé avec L3/S5 et M2/S9</i>	6
	SLQ4A02C	HSS Relations tchéco-slovaques par les textes (É. Boisserie, C. Servant) <i>Cours mutualisé avec L3/S5 et M2/S9</i>	6
	UE 3	Spécialisation disciplinaire	12
		X EC pour un total de 12 ECTS, à choisir dans l'une des disciplines suivantes : - Arts et littérature - ARL - Communication, information et media - CIM - Histoire et sciences sociales - HSS - Oralité et anthropologie - ORA - Traduction littéraire - TRL - Textes et linguistique - TXL <i>(Se référer aux brochures spécifiques des UE3)</i>	
	UE 4	Méthodologie, outils et ouverture	6
	MET4A03A MET4A03b AOI4A05b HSS4A03B MET4A01	1 EC de méthodologie du mémoire ou professionnelle + 1 EC libre : ORIENTATION RECHERCHE Méthodologie du mémoire : Cours obligatoire pour les étudiants en orientation recherche. A choisir en fonction de la spécialisation disciplinaire de l'étudiant : Aide à la rédaction du mémoire : ORA, ARL, TRL (1 cours au choix) - M. Stachowitsch (littérature) ou - B. Rasoloniaina (toutes disciplines) Aide à la rédaction du mémoire : HSS (1 cours au choix) - A. Lacroix Aide à la rédaction du mémoire : SDL, TXL - H. de Penanros (cours mutualisés avec Paris 3, Code P3 : L70MRM) + 1 EC libre au choix, en concertation avec :	3

		- le directeur de mémoire - le responsable de la discipline ou de la langue (<i>différent du directeur du mémoire</i>). Voir ci-après une liste de séminaires régionaux recommandés aux étudiants des langues d'Europe	3
	LCS5A06B	ORIENTATION PROFESSIONNELLE Formation et méthodologie professionnelles. Cours obligatoire pour les étudiants en orientation professionnelle : Méthodologie et aide à l'élaboration du projet professionnel - C. Mathieu + 1 EC libre au choix, en concertation avec : - le responsable du stage ou directeur de la traduction commentée - le responsable de la discipline ou de la langue (<i>différent du responsable du stage ou du directeur de la traduction commentée</i>). Voir ci-après une liste de séminaires régionaux recommandés aux étudiants des langues d'Europe	3
Total S7			30

Rappel, les sujets de mémoire doivent être précisés avant mi-novembre.

Parcours Langue

M1 Semestre 8

Sem	Code UE & EC 4B	Descriptifs	ECTS
S8	UE 1	Compétences avancées en langue (CAL)	6
	SLQ4B11A	Langue des médias slovaques II (D. Jamborova Lemay) <i>Cours mutualisé avec L3/S6 Introduction à la langue des médias 2</i>	6
	UE 2	Spécialisation aréale	6
	SLQ4B02A	1 EC en fonction de la spécialisation et la langue choisies : Linguistique Evolution de la langue slovaque II (D. Jamborova Lemay) <i>Cours mutualisé avec L3/S6 Histoire de la langue slovaque par les textes 2</i>	6
	SLQ4B02B	Littérature et Culture Littérature slovaque par les textes 4 (P. Šperková) <i>Cours mutualisé avec L3/S6</i>	6
	TCH3B12B	HSS Histoire tchécoslovaque par les textes (E. Boisserie) <i>Cours mutualisé avec L3/S6</i>	6
	UE 3	Spécialisation disciplinaire	6
		1 EC à 6 ECTS, à valider dans la discipline choisie en S7 : Arts et littérature (ARL), Communication, information et media (CIM), Histoire et sciences sociales (HSS), Oralité et anthropologie (ORA), Textes et linguistique (TXL), Traduction littéraire (TRL)	
	UE 4	Méthodologie, outils et ouverture	3
	LCS4B04A	1 EC libre au choix , en concertation avec : - le directeur du mémoire/responsable du stage /directeur de la traduction commentée - le responsable de la discipline ou de la langue (<i>différent du Directeur du mémoire/traduction commentée ou Responsable du stage</i>). Voir ci-après une liste de séminaires régionaux recommandés aux étudiants des langues d'Europe + obligatoire pour tous les étudiants de M1 : L'UE 4 ne peut être validée que si l'étudiant assiste : - au séminaire du Musée du quai Branly (février 2019) - au module de formation et de sensibilisation sur la question du plagiat organisé par la Bulac (janvier 2019)	
	UE 5	Mémoire / stage	9
	EER4BMR	ORIENTATION RECHERCHE - L'étudiant soutient un mini-mémoire de recherche	
	EER4BST CFI4B05 TRL4BTR	ORIENTATION PROFESSIONNELLE - Pour ARL, HSS, ORA et TXL : Stage et rapport de stage - Pour CIM : Stage et rapport de stage - Pour TRL : Traduction commentée	
Total S8			30

Le mini-mémoire, le rapport de stage ou la traduction commentée comportera obligatoirement la déclaration suivante :

Je, soussigné(e), déclare avoir rédigé ce travail sans aides extérieures non mentionnées ni sources autres que celles qui sont citées. L'utilisation de textes préexistants, publiés ou non, y compris en version électronique, est signalé comme telle. Ce travail n'a été soumis à aucun autre jury d'examen sous une forme identique ou similaire, que ce soit en France ou à l'étranger, à l'université ou dans une autre institution, par moi-même ou par autrui. Je suis informé(e) que mon travail est susceptible d'être contrôlé avec un logiciel destiné à cet effet, avec les conséquences prévues par la loi en cas de plagiat avéré.

Date

Signature de l'étudiant

Parcours Langue

M2 Semestre 9

Sem	Code UE & EC 5A	Descriptifs	ECTS
S9	UE 1	Compétences avancées en langue (CAL)	6
	SLQ5A11A	1 EC au choix Langue des médias slovaques I (Diana Lemay) <i>Cours mutualisé avec M1/S7 et L3/S5 Introduction à la langue des médias 1</i>	6
	UE 2	Spécialisation aréale	6
	SLQ5A02A	1 EC en fonction de la spécialisation et la langue choisies Linguistique Evolution de la langue slovaque I (Diana Lemay) <i>Cours mutualisé avec M1/S7 et L3/S5 Histoire de la langue slovaque par les textes 1</i>	6
	SLQ5A02B	Littérature et culture Littérature slovaque par les textes 3 (P. Šperková) <i>Cours mutualisé avec L3/S5 et M1/S7</i>	6
	SLQ5A02C	HSS Relations tchéco-slovaques par les textes (É. Boisserie, C. Servant) <i>Cours mutualisé avec L3/S5 et M1/S7</i>	6
	UE 3	Spécialisation disciplinaire	12
		X EC pour un total de 12 ECTS à valider dans la discipline choisie en S7 : Arts et littérature (ARL), Communication, information et media (CIM), Histoire et sciences sociales (HSS), Oralité et anthropologie (ORA), Textes et linguistique (TXL), Traduction littéraire (TRL)	
	UE 4	Méthodologie, outils et ouverture	6
	LCS5A01	1 ou 2 EC au choix, pour un total de 6 ECTS : ORIENTATION RECHERCHE Participation aux travaux de l'équipe de recherche (obligatoire pour les étudiants inscrits en Recherche) + 1 EC libre au choix, en concertation avec : - le directeur du mémoire - le responsable de la discipline ou de la langue (<i>différent du Directeur du mémoire</i>). Voir ci-après une liste de séminaires régionaux recommandés aux étudiants des langues d'Europe ORIENTATION PROFESSIONNELLE 1 ou 2 EC libre au choix, en concertation avec : - le responsable du stage /directeur de la traduction commentée - le responsable de la discipline ou de la langue (<i>différent du Directeur de la traduction commentée ou Responsable du stage</i>). Voir ci-après une liste de séminaires régionaux recommandés aux étudiants des langues d'Europe	3
Total S9			30

Parcours Langue

M2 Semestre 10

Sem	Code UE & EC 5B	Descriptifs	ECTS
10	UE 1	Mémoire / stage	30
	LCS5B02	ORIENTATION RECHERCHE - Présentation de l'état d'avancement des travaux devant l'équipe de recherche +	3
	EER5BMR	- Rédaction et soutenance du Mémoire de recherche	27
		ORIENTATION PROFESSIONNELLE	
	EER5BST	- Spécialisation ARL - HSS, ORA et TXL : Stage, rapport de stage et soutenance	30
	CIM5B3	- Spécialisation CIM : Stage, rapport de stage et soutenance	30
	TRL5BST	- Spécialisation TRL : Traduction commentée & Stage maison édition et soutenance	30
Total S10			30

Le mémoire ou rapport de stage ou traduction commentée comportera obligatoirement la déclaration suivante :

Je, soussigné(e), déclare avoir rédigé ce travail sans aides extérieures non mentionnées ni sources autres que celles qui sont citées. L'utilisation de textes préexistants, publiés ou non, y compris en version électronique, est signalé comme telle. Ce travail n'a été soumis à aucun autre jury d'examen sous une forme identique ou similaire, que ce soit en France ou à l'étranger, à l'université ou dans une autre institution, par moi-même ou par autrui. Je suis informé(e) que mon travail est susceptible d'être contrôlé avec un logiciel destiné à cet effet, avec les conséquences prévues par la loi en cas de plagiat avéré.

Date

Signature de l'étudiant

Descriptifs des enseignements de Compétence avancée en slovaque UE1 et UE2

Langue des médias slovaques 1 et 2

Mots clé : langue slovaque, vocabulaire spécialisé, compréhension écrite et orale, expression écrite et orale

Cet enseignement est proposé aux étudiants de niveau M1 et M2 afin d'approfondir leur compétences en langue à la fois en expression écrite et orale et en compréhension écrite et orale. Des thématiques variées seront abordées en se basant sur des supports tels que la presse écrite et les sites internet des différents médias slovaques (journaux, chaînes TV, radio). Les étudiants se familiariseront avec différentes variantes socio-linguistiques de la langue et différents types de vocabulaire spécialisé (économie, droit, écologie, politique, sport, culture et d'autres). 26h en présentiel, petit travail personnel encadré à rendre.

Evolution de la langue slovaque 1 et 2

Mots clé : langue slovaque historique, codification du slovaque standard

Ce cours a pour objectif de présenter l'évolution de la langue slovaque depuis les origines jusqu'à la codification de la langue par Štúr au milieu du 19^e siècle en s'appuyant sur des textes historiques. 13h en présentiel.

Littérature slovaque par les textes 3 et 4

Mots clé : littérature slovaque, roman slovaque, nouvelle slovaque, écrivains slovaques

L'objectif du cours est de présenter aux étudiants les écrivains et les écrivaines contemporains slovaques à travers les extraits tirés des romans et des nouvelles. Les étudiants pourront interpréter et analyser le langage utilisé dans les textes contemporains ainsi que les sujets et les motifs qui dominent dans la littérature slovaque du 20^e et 21^e siècle.

Séminaires régionaux (Europe) du master LLCER Europe-Eurasie

Master 1

Semestre 7

Histoire et sciences sociales

ECO4A02F - Fondements des identités nationales en Europe médiane (Bruno Drweski – 19,5 h – 6 ECTS)

Arts et littérature

ECO4A02G - L'espace littéraire européen 1 (collectif – 19,5 h – 6 ECTS) Thème pour 2017/2018
(coordination : Marie Vrinat-Nikolov) : Y a-t-il un espace littéraire européen ?

Oralité et anthropologie

ECO4A02H Les poésies orales en Europe 1 (Frosa Bouchereau – 19,5 – 6 ECTS)

Semestre 8

Histoire et sciences sociales

ECO4B02C - Histoire, politique et culture en Europe médiane (collectif – 26 h – 6 ECTS)

Arts et littératures

ECO4B02F - Histoire des courants critiques et théoriques dans les littératures européennes (Piotr Bilos – 26 h – 6 ECTS)

Master 2

Semestre 9

Histoire et sciences sociales

ECO5A02A - Références identitaires en Europe médiane : nationalité, État-nation, Europe (Bruno Drweski – 19,5 h – 6 ECTS)

Arts et littérature

ECO5A02G - L'espace littéraire européen 2 (collectif – 19,5 h – 6 ECTS) Thème pour 2017/2018
(coordination : Marie Vrinat-Nikolov) : Y a-t-il un espace littéraire européen ?

Oralité et anthropologie

ECO5A02H Les poésies orales en Europe 2
(Frosa Bouchereau – 19,5 h – 6 ECTS)

CALENDRIER 2018-2019

SEMAINE DE PRÉ-RENTRÉE

(présence obligatoire pour les étudiants de L1)

Du lundi 10 au samedi 15 septembre 2018

RENTRÉE UNIVERSITAIRE

Lundi 17 septembre 2018

PREMIER SEMESTRE

Du lundi 17 septembre 2018 au samedi 05 janvier 2019

Congés automne : du lundi 29 octobre au dimanche 04 novembre 2018

Congés hiver : du lundi 24 décembre 2018 au dimanche 06 janvier 2019

Examens du premier semestre

Du lundi 07 janvier au samedi 19 janvier 2019

INTERSEMESTRE

Du lundi 21 janvier au dimanche 27 janvier 2019

DEUXIÈME SEMESTRE

Du lundi 28 janvier au samedi 18 mai 2019

Congés hiver : du lundi 4 mars au dimanche 10 mars 2019

Congés printemps : lundi 22 avril au dimanche 5 mai 2019

Examens du second semestre

Du lundi 20 mai au samedi 01 juin 2019

EXAMENS - 2^{NDE} SESSION

Du mercredi 19 juin au samedi 06 juillet 2019